

Silenya Adv

7041 PCK 3



CE
EN50131 Grade 2

TRANSMITTER

EN - Instructions and warnings for installation and use

IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

ES - Instrucciones y advertencias para la instalación y el uso

DE - Installierungs-und Gebrauchsanleitungen und Hinweise

7041 – PCK 3 pocket emitter – Transceiver DualBand 3+3 keys for control panel and domotic controls

1) WARNINGS AND PRECAUTIONS : These devices can be used only in conjunction with our alarm system and in compliance with the instructions supplied in this manual and in the manual of compatible control panels. Devices can be installed indoor or outdoor properly sheltered from the elements and according to operating temperature limits. Opening any section of the devices other than the battery compartment, will immediately void device's warranty. Any other use is considered improper and forbidden! The manufacturer is not liable for damages resulting from the improper use of the product other than those provided herein.



Carefully read all parts of this manual.

1.1) Declaration of CE conformity: Nice s.p.a. declares under its sole responsibility that the products described in this manual comply with the requirements set out by the Directives 2014/53/UE (RED). The adjourned declaration is available in our site <http://www.silentron.it/dichiarazioni-ce/>

2) OVERVIEW: PACK 3, a component of Silenya Advanced alarm system, is a multifunctional portable radio transmitter suitable to control control panels and relay boards part no. 7300 and 7301. These relay boards are used to switch on lights and any other type of automation via radio.

Attention! The remote control can operate up to three different control panels, which will also save it. If one or more of this same control panels need to be replaced, the remote control will have to be deleted from all coupled control panels. After that it will have to be reset (see 4.3) and re-programmed on the new control panels.

3) OPERATION: PCK 3 employs a two-way radio transmission technology with encrypted authentication system which operates over 4 DualBand channels. Its three colored keys totally/partially arm and disarm the system. The transparent key temporarily switches colour key's operation from its standard function to 3 different customized home automation functions which are transmitted via radio to 7300 and 7301 relay boards.

3.1) Controls/Reporting to the control unit

3.1.1) RED KEY: total arming

3.1.2) WHITE KEY: partial arming of one or more Areas using the same codes setup for the control panel.

3.1.3) GREEN KEY: total disarming.

3.1.4) TRANSPARENT KEY: through this button you can see the LED indicator's light. Press this key to switch colour key's operation for 10 seconds from its standard function to customised home automation preset functions.

3.1.5) LOW BATTERY: the control panel reports if the battery of any remote control needs replacing.

3.2) Remote control's LED operations during "Alarm" function.

Flashing orange = LED reports that the device is waiting for a response after a control has been transmitted via radio

Steady RED for 2 seconds = LED reports total or partial arming of the control panel by pressing R or B key

Steady GREEN for 2 seconds = LED reports that control panel has been disarmed by pressing V key

3.2.1) Special events

● **Arming with anomalies (open doors/windows or new event to be acknowledged).** You can setup the control panel not to be armed during these events (EN 50131 standard) using mode A or to be armed anyway thereby ignoring any anomalies using mode B. Based on which mode you selected, the LED will report as follows when you press R or B keys:

A mode: orange flashing followed by green flashing = LED reports an anomaly and control unit is **not armed**

B mode: orange flashing followed by red flashing and then solid red: LED reports that control panels is armed

● **Disarming with new event:** if events have taken place while the control panel was armed, press V key to display LED flashing orange, followed by green flashing and then solid green = LED is reporting that control panel disarmed and to see events.

● **Low battery warning:** 5 red flashes when any key is pressed. This reports that battery needs to be replaced as soon as possible. PCK will gradually lose range until battery is replaced.

3.3) Additional available controls - "switching" functions

Press the transparent key and then the colour key to enable additional controls. Each colour key can be linked with a specific single function during setup. Available functions are as follows:

● **Controls to the control panel:** enable sirens (Panic function) - enable Medical assistance - enable Duress function.

● **Controlling 7300 – 7301 relay boards (through the control panel):** after each board has been preset to enable a specific electric load, same can be linked to one of the colour key during setup in order to control it.

3.3.1) Remote control's LED reporting when key functions have been "switched".

1 orange flash = LED reports that function has been "switched" for 10 seconds after the clear key is pressed. Standard "alarm" function will resume after 10 seconds. Press clear key to resume "alarm" function before.

Flashing orange = LED reports that the signal to "switch" functions has been sent and that the unit is awaiting a response

Steady RED for 2 seconds = LED reports that signal "switch" functions has not been received (KO)

Steady GREEN for 2 seconds = LED reports that signal to "switch" functions has been properly received

4) SETUP: PCK 3 can control up to 3 different control panels and up to 3 different 7300-7301 relay boards.

4.1) Control panel setup: access the special Devices setup menus of the control panel and follow on-screen instructions. Each remote control is setup to:

- **control assigned Area,** the device will control only specifically assigned Areas through the individual functions which have been setup

- **control partial arming,** the device will arm only preset Areas which must be among those assigned to it

- **control relay boards associated with "switching" keys,** each key will control one relay board as setup from the control panel.

4.2 Relay boards direct programming: this function can be useful to control automations such as a gate, from a location which is far from the control panel, yet near the relay board. Setting up: see instruction manual of employed relay boards.

Caution! Direct programming of a "switching" key on the relay board only enables a short impulsive control and automatically excludes key's communication with the control panel.

4.3) Reset: in order to reset the remote control to the factory settings and therefore cancel all couplings to the control panels, please remove Battery, then insert it again while keeping the transparent LED-button pressed for 10 seconds, until the LED starts blinking orange.

5) TEST : this function is implied with operation. Range loss can occur as battery loses power.

6) BATTERY REPLACEMENT

● Open the battery compartment of the remote control by removing the rear cover (press and push outward).

● Carefully pull out the battery by pushing it gently outwards with a screwdriver.

● Replace the battery with another corresponding one paying attention to its polarity: CR2032 3V (button battery).

Caution! Used batteries must be disposed of in compliance with current regulations, even when equipment is scrapped and must therefore be removed from the devices before they are scrapped.

7) TECHNICAL SPECIFICATIONS

While preserving operations and intended use, the manufacturer reserves all rights to change products' technical specifications to make improvement at any time and without prior notice. In addition to the above, the following specifications pertain to the device's operating temperature and standard use (residential): 20 degree Celsius (± 5 degree Celsius).

7041 - PCK 3 Telecomando - Trasmettitore DualBand e bidirezionale, 3+3 tasti per comando centrale e automazioni

1) AVVERTENZE E PRECAUZIONI PER L'USO : Questi apparecchi sono utilizzabili esclusivamente nel contesto di un nostro sistema di allarme e conformemente a quanto descritto nel presente manuale e nel manuale delle centrali compatibili.

Essi possono essere installati all'interno di locali oppure all'esterno, nei limiti di temperatura indicati e ben protetti dalle intemperie. L'apertura degli apparecchi, ad esclusione del vano pila, comporta l'immediato decadimento della garanzia industriale. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e vietato!

Il fabbricante non risponde dei danni risultanti da un uso improprio del prodotto, diverso da quanto previsto nel presente manuale.



Leggere attentamente il presente manuale in tutte le sue parti.

1.1) Dichiarazione di conformità CE : Nice s.p.a. dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti descritti nel presente manuale sono conformi ai requisiti stabiliti dalle Direttive 2014/53/UE (RED). La dichiarazione aggiornata è disponibile sul sito <http://www.silentron.it/dichiarazioni-ce/>

2) GENERALITA'

PCK 3, componente del sistema di allarme Silenya Advanced, è un trasmettitore radio portatile multifunzione adatto a comandare le centrali di allarme ed anche schede relè cod. 7300 e 7301, adatte per controllare via radio l'accensione di luci e qualunque altro tipo di automazione.

3) FUNZIONAMENTO

PCK 3 adotta una tecnologia di trasmissione radio bidirezionale con sistema di autenticazione criptato operante su 4 canali DualBand. Tre tasti colorati permettono l'inserimento totale/parziale ed il disinserimento; il tasto trasparente commuta temporaneamente le funzioni dei tre colorati, consentendo di trasmettere 3 comandi via radio verso la centrale e/o le schede relè sopra citate.

Attenzione ! Il telecomando può comandare fino a tre centrali differenti, le quali lo memorizzano. Nel caso di sostituzione di una o più centrali da comandare occorre cancellare il telecomando da tutte le centrali abbinata, fare il "reset" del telecomando (vedere 4.3) e riprogrammarlo sulle centrali desiderate.

3.1) Comandi e segnalazioni alla centrale

3.1.1) TASTO ROSSO: inserimento totale

3.1.2) TASTO BIANCO: inserimento parziale di una o più Aree, come programmate sulla centrale

3.1.3) TASTO VERDE: disinserimento totale

3.1.4) TASTO TRASPARENTE: attraverso tale tasto è visibile il led. Premendo il tasto si commutano le funzioni dei tasti colorati per 10 secondi: premendo successivamente un tasto colorato si comanda la funzione programmata.

3.1.5) PILA SCARICA: la centrale evidenzia eventuali telecomandi con pila da sostituire

3.2) VISUALIZZAZIONI LED sul telecomando in funzione "allarme"

Arancione lampeggiante = trasmissione radio di un comando, in attesa di risposta

Rosso (2 secondi) = conferma di centrale totalmente o parzialmente inserita (pressione tasto R, oppure tasto B)

Verde (2 secondi) = conferma di centrale disinserita, a seguito pressione tasto V

3.2.1) Eventi particolari

● **Inserimento con anomalie (porte/finestre aperte oppure nuovo evento da verificare):** la centrale può essere programmata per non inserirsi (norma EN 50131. . . : modo A), oppure per inserirsi ugualmente (modo B), ignorando eventuali anomalie. Secondo il caso, premendo i tasti R o B avremo le seguenti segnalazioni led:

modo A : lampeggio arancio, seguito da lampeggio verde = anomalia, centrale **non inserita**

modo B: lampeggio arancio, seguito da lampeggio rosso e poi rosso fisso: centrale inserita

● **Disinserimento in presenza di nuovo evento:** se durante un periodo di inserito sono avvenuti eventi, premendo il tasto V avremo lampeggio arancio, seguito da lampeggio verde e poi verde fisso = centrale disinserita, vedere eventi.

● **Segnalazione di pila scarica:** 5 lampeggi rossi, premendo un qualunque tasto, indicano la necessità di cambiare la pila al più presto possibile. Fino al cambio pila PCK perderà progressivamente portata.

3.3) Comandi accessori possibili - funzioni "switch"

Si realizzano premendo il tasto trasparente seguito da 1 tasto colorato. In fase di programmazione ogni tasto deve essere stato abbinato ad una sola funzione specifica fra quelle elencate:

● **Comando centrale:** attivazione sirena (Panico) - Richiesta di soccorso medico - Richiesta di soccorso per aggressione.

● **Comando schede relè 7300 – 7301 (attraverso la centrale):** ogni scheda deve essere già predisposta per attivare una specifica utenza elettrica, che sarà comandata dallo specifico tasto abbinato in fase di programmazione.

3.3.1) VISUALIZZAZIONI LED sul telecomando in funzione "switch"

1 flash arancio = premendo il tasto trasparente si ha conferma della commutazione "switch" dei tasti per 10 secondi (poi tornano in funzione "allarme"). Premendo nuovamente si torna nella configurazione "allarme".

Arancione lampeggiante = trasmissione radio di un comando "switch", in attesa di risposta

Rosso (2 secondi) = conferma di mancata ricezione del comando (KO)

Verde (2 secondi) = conferma di corretta ricezione del comando

4) PROGRAMMAZIONE: PCK 3 può comandare fino a 3 diverse centrali di allarme e fino a 3 diverse schede relè 7300-7301.

4.1) Programmazione sulla centrale: essa si effettua entrando nei menù Dispositivi della centrale e seguendo le istruzioni a video. Ogni telecomando è configurato per:

Area di appartenenza: l'apparecchio comanderà solo le specifiche Aree assegnate effettuando solo le manovre programmate

Inserimento parziale: l'apparecchio inserirà solo le Aree previste, ovviamente se comprese fra quelle assegnate.

Associazione tasti "switch" alle schede relè: ogni tasto comanderà una scheda come configurato in centrale

4.2) Programmazione diretta sulle schede relè: la funzione può essere utile dovendo comandare un'automazione, ad esempio un cancello, da una posizione lontana dalla centrale ma vicina alla scheda relè. Per la programmazione vedere il manuale delle schede. **Attenzione !** La programmazione diretta di un tasto "switch" su una scheda relè consente esclusivamente un comando impulsivo breve ed esclude automaticamente il dialogo di quel tasto con la centrale.

4.3) Reset: per riportare il telecomando alla situazione di fabbrica, cancellando tutti gli abbinamenti con le centrali, occorre togliere la pila e ricollocarla tenendo premuto il tasto trasparente per circa 10 secondi, fino a vedere un lampeggio arancione del led.

5) TEST : questa funzione è implicita col funzionamento. Man mano che la pila si scarica sono possibili perdite di portata.

6) SOSTITUZIONE DELLA PILA

● Aprire il vano del telecomando sfilando il coperchio posteriore (premere e spingere verso l'esterno).

● Estrarre la pila con cautela spingendola verso l'esterno con un cacciavite.

● Sostituire la pila con altra equivalente ponendo attenzione alla polarità: CR 2032 3V (a bottone)

Attenzione ! La pila va smaltita negli appositi raccoglitori secondo le norme vigenti, anche nel caso di rottamazione dell'apparecchio, dal quale dovrà essere preventivamente estratta.

7) CARATTERISTICHE TECNICHE

Con lo scopo di migliorare i propri prodotti, il produttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche in qualsiasi momento e senza preavviso mantenendo funzionalità e destinazione d'uso. Oltre a quanto già descritto, le seguenti caratteristiche tecniche si riferiscono temperatura ambientale di 20°C (±5°C) e ad un uso normale dell'apparecchio (ambiente residenziale).

7041 – PCK 3 télécommande – Émetteur DualBand 3+3 boutons pour M/A de la centrale et automations domotiques

1) CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET MISES EN GARDE : Ces appareils ne peuvent être utilisés que dans le cadre d'un de nos systèmes d'alarme et tel que décrit dans ce manuel et dans le manuel des centrales compatibles du système. Ils peuvent être installés à l'intérieur des locaux ou à l'extérieur, dans les limites de température indiquées et protégés de manière adéquate contre les intempéries. L'ouverture des appareils, mis à part le logement des piles, entraîne la déchéance immédiate de la garantie industrielle. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et interdite ! Le fabricant ne répond pas des dommages résultant d'une utilisation impropre du produit, autre que celle prévue dans ce manuel.



Lire attentivement ce manuel dans toutes ses parties.

1.1) Déclaration de conformité CE : Nice s.p.a. déclare, sous sa seule responsabilité, que les produits décrits dans ce manuel satisfont aux exigences essentielles de les Directives 2014/53/UE (RED). La déclaration mise au jour est disponible sur le site <http://www.silentron.it/dichiarazioni-ce/>

2) GÉNÉRALITÉS

PCK 3, composant du système d'alarme Silenya Advanced, est un émetteur radio portable multifonctions permettant de piloter les centrales d'alarme ainsi que les cartes relais, codes 7300 et 7301, conçues pour commander par radio l'allumage des lumières et tout autre type d'automatisme.

3) FONCTIONNEMENT

PCK 3 adopte une technologie de transmission radio bidirectionnelle avec système d'authentification crypté fonctionnant sur 4 canaux DualBand. Trois touches de couleur permettent d'armer totalement/partiellement et de désarmer la centrale. La touche transparente commute temporairement les fonctions des trois touches de couleur, permettant de transmettre 3 commandes par radio vers la centrale et/ou les cartes relais susmentionnées.

Attention! La télécommande peut commander jusqu'à trois centrales différentes, qui le mémorisent. Dans le cas de substitution d'une ou plus centrales à commander, il faut effacer la télécommande de toutes les centrales jumelées, faire le "reset" de la télécommande (voir 4.3) et le reprogrammer sur les centrales désirées.

3.1) Commandes et signalisations à la centrale

3.1.1) TOUCHE ROUGE : armement total

3.1.2) TOUCHE BLANCHE : armement partiel d'un seul ou de plusieurs secteurs, tel que programmé sur la centrale

3.1.3) TOUCHE VERTE : désarmement total

3.1.4) TOUCHE TRANSPARENTE : elle laisse entrevoir la LED. La pression de cette touche permet de commuter les fonctions des touches de couleur pendant 10 secondes. La pression ultérieure d'une touche de couleur permet de commander la fonction programmée.**3.1.5) PILE FAIBLE :** la centrale signale les télécommandes dont les piles doivent être remplacées

3.2) AFFICHAGES À LED sur la télécommande en mode « alarme »

LED orange clignotante = transmission radio d'une commande, en attente de réponse

LED Rouge (2 secondes) = confirmation de centrale totalement ou partiellement armée (pression de la touche R ou de la touche B)

LED verte (2 secondes) = confirmation de centrale désarmée, suite à la pression de la touche V

3.2.1) Événements particuliers

● **Armement en présence d'anomalies (portes/fenêtres ouvertes ou nouvel événement devant être vérifié) :** la centrale peut être programmée afin de ne pas être armée (norme EN 50131... : mode A) ou d'être néanmoins armée (mode B), sans tenir compte des éventuelles anomalies. Suivant le mode que vous choisissez, lorsque vous appuyez sur les touches R ou B, la LED s'affichera comme suit :

mode A : clignotement orange, suivi d'un clignotement vert = anomalie, centrale **non armée**

mode B : clignotement orange, suivi d'un clignotement rouge puis LED allumée en rouge fixe : centrale armée

● **Désarmement en présence d'un nouvel événement :** si des événements se sont produits alors que le système était armé, en appuyant sur la touche V la LED clignote en orange, puis en vert et reste ensuite allumée en vert fixe = centrale désarmée, voir événements.

● **Indication de pile faible :** 5 clignotements rouges suite à la pression d'une touche quelconque indiquent la nécessité de remplacer la pile dès que possible. Tant que la pile n'est pas remplacée, la portée de PCK diminuera progressivement.

3.3) Commandes accessoires disponibles - fonctions « switch »

Pour activer ces commandes, appuyez sur la touche transparente puis sur une touche de couleur. Au cours de la programmation, chaque touche doit être associée à une seule fonction spécifique parmi celles décrites ci-dessous :

● **Commande centrale :** déclenchement des sirènes (Panique) - Alarme médicale d'urgence - Alarme agression.

● **Commande cartes relais 7300 – 7301 (par le biais de la centrale) :** chaque carte doit être préconfigurée pour activer un circuit électrique donné, commandé par la touche dédiée qui lui aura été associée lors de la programmation.

3.3.1) AFFICHAGES À LED sur la télécommande avec les fonctions « switch »

1 clignotement orange = la pression de la touche transparente permet d'obtenir la confirmation de la commutation « switch » des touches pendant 10 secondes (après quoi elles retournent en mode « alarme »). Appuyez de nouveau pour revenir à la configuration « alarme ».

LED orange clignotante = transmission radio d'une commande « switch », en attente de réponse

LED allumée fixe en rouge (2 secondes) = confirmation de la non-réception de la commande (KO)

LED allumée fixe en vert (2 secondes) = confirmation de la réception de la commande

4) PROGRAMMATION : PCK 3 peut commander jusqu'à 3 centrales d'alarme différentes et jusqu'à 3 différentes cartes relais 7300-7301.

4.1) Programmation sur la centrale : accédez aux menus Appareils dédiés de la centrale et suivez les instructions à l'écran. Chaque télécommande est configurée pour les commandes suivantes :

Secteur couvert : l'appareil commande uniquement les secteurs spécifiquement affectés et n'exécute que les fonctions programmées.

Armement partiel : l'appareil n'arme que les secteurs prévus, qui doivent bien évidemment figurer parmi ceux affectés.

Association des touches « switch » aux cartes relais : chaque touche commande une carte, tel que configuré à partir de la centrale.

4.2) Programmation directe sur les cartes relais : la fonction peut s'avérer utile si vous devez commander un automatisme, notamment un portail, à partir d'un endroit éloigné de la centrale, mais proche de la carte relais. Pour la programmation, reportez-vous à la notice des cartes. **Attention !** La programmation directe d'une touche « switch » sur une carte relais permet uniquement une brève commande par impulsion et exclut automatiquement toute communication de cette touche avec la centrale.

4.3) Reset: pour reporter la télécommande à la situation d'usine, en effaçant tous les centrales jumelées, il faut enlever la pile et la replacer en tenant pressé la touche transparente pour environ 10 secondes, jusqu'à voir un flash orange du led.

5) TEST : cette fonction est implicite dans le fonctionnement. Des pertes de portées peuvent se produire au fur et à mesure de l'épuisement de la pile.

6) REMPLACEMENT DE LA PILE

● Retirez le couvercle du logement des piles situé au dos de la télécommande (poussez et poussez vers l'extérieur).

● Retirez la pile en la poussant doucement vers l'extérieur avec un tournevis.

● Remplacez la pile par une pile neuve du même type ou de type équivalent en respectant la polarité : CR 2032 3V (pile bouton)

Attention ! La pile usagée doit être déposée dans des conteneurs prévus à cet effet conformément à la réglementation en vigueur. En cas de mise au rebut de l'appareil, la pile devra en être auparavant retirée.

7) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dans le but d'améliorer ses produits, le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques à tout moment et sans préavis, en garantissant dans tous les cas le bon fonctionnement et le type d'utilisation prévus.

En plus de ce qui précède, il convient de préciser que les caractéristiques techniques suivantes se réfèrent à une température ambiante de 20 °C (± 5 °C) et à une utilisation normale de l'appareil (environnement résidentiel).

7041 PCK 3 Telemando – Transmisor/receptor DualBand, 3+3 pulsadores para mandar central y automatizaciones

1) ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE USO : Estos aparatos pueden utilizarse exclusivamente en el contexto de uno de nuestros sistemas de alarma y conforme a lo descrito en este manual y en el manual de las centrales compatibles del sistema. Pueden instalarse tanto en el interior como en el exterior de los locales, dentro de los límites de temperatura indicados y bien protegidos contra la intemperie. La apertura de los aparatos, con excepción del compartimento de las pilas, comporta la inmediata anulación de la garantía industrial.

¡Cualquier otro uso debe considerarse uso indebido y prohibido! El fabricante no responde de los daños derivados de un uso indebido del producto, que se aparte del uso previsto en este manual.



Leer atentamente el presente manual en su totalidad.

1.1) Declaración de conformidad CE: Nice s.p.a declara bajo su propia responsabilidad que los productos descritos en este manual son conformes a los requisitos establecidos por las Directivas 2014/53/UE (RED). La declaración actualizada está disponible sobre el sitio <http://www.silentron.it/dichiarazioni-ce/>

2) GENERALIDADES: PCK 3, componente del sistema de alarma Silenya Advanced, es un transmisor de radio portátil multifunción que permite transmitir mandos a las centrales de alarma y las tarjetas de relé cód. 7300 y 7301, cuya función es controlar por radio el encendido de luces y cualquier otro tipo de automatización.

3) FUNCIONAMIENTO

PCK 3 adopta una tecnología de transmisión de radio bidireccional con sistema de autenticación criptado sobre 4 canales DualBand. Tres teclas de color permiten la activación total/parcial y la desactivación; la tecla transparente conmuta temporalmente las funciones de las tres teclas de color, permitiendo transmitir 3 mandos por radio a la central y/o a las tarjetas de relé antes citadas.

¡Atención! El mando puede mandar hasta tres centrales diferentes, los que lo memorizan. En el caso de sustitución de una o más centrales necesita borrar el mando de todas las centrales juntas, hacer la reposición (reset) del mando de distancia (ver 4.3) y reprogramarlo junto a las centrales deseadas.

3.1) Mandos y señales a la central

3.1.1) TECLA ROJA: activación total

3.1.2) TECLA BLANCA: activación parcial de una o varias Áreas, según se programen en la central.

3.1.3) TECLA VERDE: desactivación total:

3.1.4) TECLA TRANSPARENTE: esta tecla permite ver el led a través de ella. Al pulsar la tecla se conmutan las funciones de las teclas de color durante 10 segundos; si se pulsa acto seguido una tecla de color, se acciona la función programada.

3.1.5) PILA DESCARGADA: la central muestra los mandos a distancia cuyas pilas es necesario sustituir

3.2) VISUALIZACIONES LED en el mando a distancia en función "alarma"

Naranja intermitente = transmisión de un mando por radio, en espera de respuesta

Rojo (2 segundos) = confirmación de central total o parcialmente activada (al pulsar la tecla R, o la tecla B)

Verde (2 segundos) = confirmación de central desactivada, tras pulsar la tecla V

3.2.1) Eventos particulares

● **Activación con anomalías (puertas/ventanas abiertas o nuevo evento por verificar):** la central puede programarse para no ser activada (norma EN 50131. . . : modo A), o bien para ser activada igualmente (modo B), ignorando posibles anomalías. Según el caso, al pulsar las teclas R o B tendremos las siguientes señales led:

modo A : parpadeo naranja, seguido de parpadeo verde = anomalía, central **no activada**

modo B: parpadeo naranja, seguido de parpadeo rojo seguido de rojo fijo: central **activada**

● **Desactivación en presencia de un nuevo evento:** si durante un período de central activada se producen eventos, al pulsar la tecla V se producirá un parpadeo naranja, seguido de un parpadeo verde que pasa luego a verde fijo = central desactivada, ver eventos.

● **Señalización de pila descargada:** 5 parpadeos rojos, al pulsar una tecla cualquiera, indican la necesidad de cambiar la pila lo antes posible. El alcance de PCK irá disminuyendo progresivamente hasta que se cambie la pila.

3.3) Mandos accesorios posibles - funciones "switch"

Se efectúan pulsando la tecla transparente seguida de 1 tecla de color. Durante la programación, cada tecla se debe combinar con una sola función específica entre las enumeradas:

● **Mando central:** activación de sirenas (Pánico) - Llamada de socorro médico - Llamada de socorro por agresión.

● **Mando tarjetas relé 7300 – 7301 (a través de la central):** cada tarjeta debe estar preajustada para activar un dispositivo eléctrico específico, que se accionará mediante la tecla específica asignada al efectuar la programación.

3.3.1) VISUALIZACIONES LED en el mando a distancia en función "switch"

1 flash naranja = al pulsar la tecla transparente se confirma la conmutación "switch" de las teclas durante 10 segundos (después vuelven a la función "alarma"). Al pulsar de nuevo, se vuelve a la configuración "alarma".

Naranja intermitente = transmisión por radio de un mando "switch", en espera de respuesta

Rojo (2 segundos) = confirmación de mando no recibido (KO)

Rojo (2 segundos) = confirmación de correcta recepción del mando

4) PROGRAMACIÓN

PCK 3 puede controlar hasta 3 centrales de alarma distintas y hasta 3 tarjetas relé 7300-7301 distintas.

4.1) Programación en la central: para efectuar la programación, hay que entrar en los menús específicos de la central (Aparatos) y seguir las instrucciones en la pantalla. Cada mando a distancia está configurado según:

Área de pertenencia: el aparato sólo controlará las Áreas específicas asignadas, efectuando sólo las maniobras programadas

Activación parcial: el aparato sólo activará las Áreas previstas, obviamente si están incluidas entre las asignadas.

Asociación de las teclas "switch" a las tarjetas de relé: cada tecla controlará una tarjeta según la configuración en central

4.2) Programación directa en las tarjetas de relé: la función puede ser útil si hay que accionar una automatización, por ejemplo una verja, una posición alejada de la central pero cercana a la tarjeta de relé. Para la programación, ver el manual de las tarjetas. **¡Atención!** La programación directa de una tecla "switch" en una tarjeta de relé permite exclusivamente un mando por impulsos breve y desactiva automáticamente el diálogo de la tecla de que se trate con la central.

4.3) Reposición (reset): para reconducir el mando a la situación de fábrica, borrando todas las programaciones con las centrales, necesita sacar la pila y recolocarla teniendo presionada la tecla transparente por unos 10 segundos, hasta ver un flash naranja del led.

5) TEST : esta función está implícita en el funcionamiento. A medida que la pila se descarga, pueden producirse pérdidas de alcance.

6) SUSTITUCIÓN DE LA PILA

● Abrir el compartimento del mando a distancia sacando la tapa trasera (presionar y empujar hacia afuera).

● Extraer la pila con cuidado, empujándola hacia afuera con un destornillador.

● Sustituir la pila con otra equivalente prestando atención a la polaridad: CR 2032 3V (de botón)

¡Atención! La pila debe eliminarse conforme a la normativa vigente en los recogedores correspondientes, incluso en caso de desguace del aparato, del que deberá extraerse previamente.

7) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Con la finalidad de mejorar sus productos, el fabricante se reserva el derecho de modificar las características técnicas en cualquier momento y sin previo aviso, manteniendo las funciones y el uso destinado.

Además de lo descrito, las siguientes características técnicas se refieren a una temperatura ambiente 20°C (±5°C) y a un uso normal del aparato (entorno residencial).

7041 - PCK 3 Fernsteuerung - Übertragungsgerät DualBand, 3+3 Tasten für Haupt Befehl und Automationen

1) WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE ANWENDUNG : Diese Geräte eignen sich ausschließlich für Anwendungen innerhalb unserer Alarmsysteme und gemäß in vorliegendem Handbuch und im Handbuch der kompatiblen Zentrale des Systems beschriebenen Zwecken. Sie können im Inneren von Räumen oder im Freien innerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen und gut geschützt vor Witterungseinflüssen installiert werden. Abgesehen vom Öffnen des Batteriefaches, führt das Öffnen der Geräte zum augenblicklichen Verlust der Herstellergarantie. Jede andere Verwendung wird als unsachgemäß und unzulässig betrachtet! Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aufgrund einer unsachgemäßen, nicht in vorliegendem Handbuch vorgesehenen Verwendung des Produkts verursacht werden.



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung unbedingt vollständig durch.

1.1) CE Konformität Serklärung : Nice s.p.a. erklärt auf eigene Verantwortung, dass die in vorliegendem Handbuch beschriebenen Produkte den Anforderungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien 2014/53/UE (RED). entsprechen. Die aktuell Erklärung ist auf der Webseite <http://www.silentron.it/dichiarazioni-ce/> verfügbar.

2) ALLGEMEINES

PCK3, ein Bauteil des Alarmsystems Silenya Advanced, ist ein tragbarer Mehrzweck-Funksender, mit dem sich die Alarmzentralen und auch die Relaiskarten Art.Nr. 7300 und 7301 steuern lassen und mit denen man über Funk das Einschalten von Lampen und jeder anderen Art von Automation kontrollieren kann.

Achtung! Der Handsender kann bis zur drei unterschiedlichen Zentralen betätigen, die ihn speichern werden. Falls eine oder mehrere Zentralen ersetzt werden sollten, die von diesem Handsender betätigt sind, dann soll der Handsender selbst von der gekoppelten Zentralen gelöscht werden. Gleich nachher soll eine Rückstellung des Handsender gemacht werden (s. 4.3). Der Handsender kann jetzt in anderen Zentralen gespeichert und programmiert werden.

3) FUNKTIONSWEISE

PCK 3 verwendet eine bidirektionale Funkübertragungstechnologie mit einem verschlüsselten Authentifizierungssystem, die auf 4 DualBand-Kanälen läuft. Drei farbige Tasten ermöglichen die vollständige/teilweise Scharfschaltung und das Ausschalten; Die durchsichtige Taste schaltet die Funktionen der drei farbigen Tasten zeitweilig um und ermöglicht das Versenden von 3 Befehlen über Funk an die Zentrale und/oder an die oben erwähnten Relaiskarten.

3.1) Befehle und Meldungen an die Zentrale

3.1.1) ROTE TASTE: vollständige Scharfschaltung

3.1.2) WEISSE TASTE: Scharfschaltung eines oder mehrerer Bereiche, wie an der Zentrale programmiert

3.1.3) GRÜNE TASTE: Vollständige Scharfschaltung

3.1.4) DURCHSICHTIGE TASTE: Durch diese Taste ist das Led sichtbar. Die Betätigung der Taste schaltet die Funktionen der farbigen Tasten für 10 Sekunden um: wird danach eine farbige Taste betätigt, erfolgt die programmierte Funktion.

3.1.5) LEERE BATTERIE: Die Zentrale zeigt an, dass an eventuellen Fernbedienungen die Batterie auszutauschen ist.

3.2) LED-ANZEIGEN auf einer Fernbedienung in der Funktion „Alarm“

Orange blinkend = Funkübertragung eines Befehls in Erwartung einer Antwort

Rot (2 Sekunden) = Bestätigung der vollständig oder teilweise scharfgeschalteten Zentrale (Betätigen der Taste R oder der Taste B)

Grün (2 Sekunden) = Bestätigung, dass die Zentrale nach Drücken der Taste V ausgeschaltet ist

3.2.1) Besondere Vorfälle

● **Einschalten bei Anomalien (offene Türen/Fenster, oder ein neuer, zu überprüfender Vorfall):** Die Zentrale kann programmiert werden, sich nicht einzuschalten (Norm EN 50131. . . : Modus A), oder sich ebenfalls einzuschalten (Modus B), indem sie eventuelle Anomalien ignoriert. Je nach Fall haben wir bei Betätigen der Tasten R oder B folgende Led-Anzeigen:

Modus A : oranges Blinken gefolgt von grünem Blinken = Anomalie, Zentrale nicht eingeschaltet

Modus B: oranges Blinken gefolgt von rotem Blinken und dann beständiges Rot: Zentrale ist eingeschaltet

● **Ausschaltung bei einem neuen Vorfall:** Wenn während eines Einschaltungszeitraums Vorfälle aufgetreten sind, haben wir bei Betätigen der Taste V ein oranges Blinken gefolgt von grünem Blinken und dann beständiges Grün = ausgeschaltete Zentrale, siehe Vorfälle.

● **Anzeige leere Batterie:** 5-maliges rotes Blinken auf Betätigen einer beliebigen Taste hin zeigt an, dass die Batterie so bald wie möglich ausgetauscht werden muss. Bis zum Austausch verliert die PCK-Batterie fortlaufend an Leistung.

3.3) Befehle an mögliche Zubehör - „Switch“-Funktionen

Diese erfolgen durch Betätigen der durchsichtigen Taste und danach 1 farbigen Taste. Bei der Programmierung muss jede Taste mit einer einzigen, spezifischen Funktion von den aufgelisteten kombiniert werden:

● **Befehl an die Zentrale:** Aktivierung von Sirenen (Panik) - Notarzttruf - Hilferuf wegen Überfall.

● **Befehl an die Relaiskarten 7300 – 7301 (über die Zentrale):** Jede Karte muss bereits für die Aktivierung eines bestimmten Stromabnehmers vorbereitet sein, der durch die spezifische, bei der Programmierung zugewiesene Taste eingeschaltet wird.

3.3.1) LED-ANZEIGEN auf einer Fernbedienung in der Funktion „Switch“

1 oranges Aufleuchten = durch Betätigen der durchsichtigen Taste erfolgt die Bestätigung, dass die Tasten für 10 Sekunden auf „Switch“ umgeschaltet sind (sie schalten danach auf „Alarm“ um). Durch neuerliches Betätigen gelangt man zur Konfiguration „Alarm“ zurück.

Orange blinkend = Funkübertragung eines „Switch“-Befehls in Erwartung einer Antwort

Rot (2 Sekundrn) = Bestätigung, dass der Befehl nicht empfangen wurde (KO)

Grün (2 Sekundrn) = Bestätigung, dass der Befehl korrekt empfangen wurde

4) PROGRAMMIERUNG: PCK 3 kann bis zu 3 verschiedene Alarmzentralen und bis zu 3 verschiedene Relaiskarten 7300-7301 steuern.

4.1) Programmierung an der Zentrale: Diese wird durchgeführt, indem man in die betreffenden Menüs der Zentrale geht (Vorrichtung) und den Anweisungen auf dem Display folgt. Jede Fernbedienung muss für Folgendes konfiguriert werden:

Zugehörigkeitsbereich: Das Gerät steuert nur die spezifischen, zugewiesenen Bereiche und führt nur die programmierten Manöver durch.

Teilweise Scharfschaltung: Das Gerät schaltet nur die vorgesehenen Bereiche scharf, klarerweise nur wenn diese zugewiesen sind.

Zuordnen der „Switch“-Tasten zu den Relaiskarten: Jede Taste steuert eine Karte wie in der Zentrale konfiguriert.

4.2) Direkte Programmierung an den Relaiskarten: Diese Funktion kann nützlich sein, wenn man eine Automation von einer von der Zentrale fernen Stelle, aber in Nähe der Relaiskarte steuern muss, beispielsweise ein Gatter. Die Vorgangsweise für die Programmierung finden Sie im Handbuch der Karten. **Achtung!** Die direkte Programmierung einer „Switch“-Taste an einer Relaiskarte gestattet ausschließlich einen kurzen Befehlsimpuls und schließt automatisch den Dialog zwischen der betreffenden Taste und der Zentrale aus.

4.3) Rückstellung: um der Handsender an die Fabrikeinstellungen rückzusetzen, und die Ankopplung an der Zentralen zu löschen, soll die Batterie erstmal entnommen werden und dann wieder eingesetzt werden, indem man gleichzeitig die LED-Taste (durchsichtige Taste in der Mitte) für 10 Sekunden drückt, bis die LED orange blinkt.

5) TEST Diese Funktion ist beim Betrieb implizit. Je mehr der Ladestand der Batterie absinkt, desto mehr sinkt die Reichweite ab.

6) AUSTAUSCHEN DER BATTERIE

● Das Fach der Fernbedienung öffnen, indem man den Deckel herauszieht (drücken und nach außen schieben).

● Die Batterie vorsichtig herausnehmen, indem man sie mit einem Schraubenzieher herauschiebt.

● Die Batterie gegen eine gleichwertige austauschen, wobei auf die Polarität zu achten ist: CR 2032 3V (Knopf-Batterie)

Warnhinweis! Die Batterie muss, auch bei Verschrottung des Geräts, entsprechend der geltenden Vorschriften nach vorheriger Entnahme aus dem Gerät entsorgt werden.

8) TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Zum Zweck der Verbesserung der eigenen Produkte behält sich der Hersteller vor, unter Beibehaltung der Funktionen und des Verwendungszwecks jederzeit und ohne Vorankündigung die technischen Eigenschaften zu ändern. Abgesehen von den bereits beschriebenen Eigenschaften beziehen sich die folgenden technischen Eigenschaften auf eine Umgebungstemperatur von 20°C (±5°C) und einen normalen Gebrauch des Gerätes (Wohnumgebung).

EN 50131-3 : Grade 2 Class II -10 +40°C
EN 50131-5-3 IP 40 Kg 0,02 Rh 95%

Box ABS

Power supply (Alimentazione; Alimentation; Stromversorgung; Alimentación):

Battery CR2032-3V

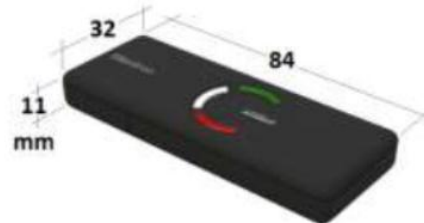
Current (Assorbimento; Consommation; Stronaufnahme; Corriente):

standard model: stand by <2uA - transmission <55mA

Battery life* (Autonomia; Autonomie; Autonomie; Autonomía): > 3 years

RF info (dati RF; information RF; RF daten; información RF): GFSK Dual Band MHz 433,54 - 433,92; MHz 868,30 - 868,94

RF range**(Portata radio; Portée radio; Funkreichweite; portadora radio): > 50m in open field



***Durata della pila:** attenzione! L'autonomia indicata vale per un utilizzo normale dell'apparecchio. Le frequenti trasmissioni ne riducono l'autonomia.

****Portata radio: attenzione!** Le interferenze RF e/o la posizione degli apparecchi all'interno di strutture edili possono ridurre parecchio la portata radio.

Prescrizioni:

- Non ingerire la pila, Pericolo di ustione chimica.
- Questo prodotto contiene una pila con elemento a moneta/botone. Se viene ingerita, può provocare gravi ustioni in sole 2 ore e portare alla morte.
- Tenere le pile nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- Se il comparto pile non si chiude saldamente, sospendere l'uso del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di sospetta ingestione delle pile o di loro inserimento in altri orifizi corporei, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Rischio di esplosione se la pila è sostituita con un tipo errato.

***Duration of the battery:** attention! Suitable autonomy is worth for a normal use of the device. The continuous transmissions reduce the autonomy.

****Radio range: caution!** Device's location compared to premise structure and/or radio frequency interference can significantly decrease radio range.

Precautions:

- Do not swallow the cell battery: risk of chemical burns.
- This product contains a coin/button cell battery. If swallowed, it may cause serious burns in just 2 hours with potentially fatal consequences
- Keep new and used cells out of reach of children.
- If the cell compartment does not close tightly, stop using the product and keep it out of reach of children.
- If you suspect that the cell has been swallowed or inserted in other body cavities, consult a doctor immediately.
- Risk of explosion if the cell is replaced with an incorrect type.

***Autonomie de l'appareil: attention!** La durée indiquée des batteries est valable pour une utilisation normal. Des transmissions répétées réduisent l'autonomie de l'appareil.

****Portée radio: attention!** les interférences radio et/ou la position des appareils relativement à la structure des locaux peuvent réduire beaucoup la portée.

Consigne :

- Ne pas avaler la pile, risque de brûlures chimiques.
- Ce produit contient une pile bouton. En cas d'ingestion, elle peut causer de graves brûlures en seulement 2 heures et entraîner la mort
- Conserver les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment des piles ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et le garder hors de portée des enfants.
- S'il subsiste un doute que les piles ont été avalées ou placées dans d'autres orifices du corps, consulter immédiatement un médecin.
- Risque d'explosion en cas de remplacement de la pile par une pile de type incorrect.

***Batterielebensdauer: Warnhinweis!** Die angegebene Lebensdauer gilt für einen normalen Gebrauch des Geräts. Ein kontinuierliches Senden verringert die Geräteautonomie.

****Funkreichweite: Warnhinweis!** RF-Störungen und/oder die Position der Geräte im Inneren von Bauwerken können die Funkreichweite deutlich verringern.

Vorschriften:

- Die Batterie nicht verschlucken, es besteht Verätzungsgefahr.
- Dieses Gerät enthält eine Batterie mit einer Knopfzelle. Wird sie verschluckt, so kann sie innerhalb von nur zwei 2 Stunden schwere Verätzungen mit Todesfolge verursachen.
- Batterien unbedingt außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Falls das Batteriefach nicht einwandfrei schließt, das Gerät außer Betrieb nehmen und für Kinder unerreichbar aufbewahren.
- Bei Verdacht, dass eine Batterie verschluckt oder in sonstige Körperöffnungen eingeführt wurde, umgehend ärztliche Hilfe veranlassen
- Bei Auswechslung der Batterie durch eine Batterie des falschen Typs besteht Explosionsgefahr.

***Duración de la pila: ¡Atención!** La autonomía indicada es válida para un uso normal del aparato. Si las transmisiones son continuas, la autonomía del aparato se reduce.

****Alcance radio: ¡Atención!** Las interferencias RF y/o la posición de los aparatos dentro las viviendas pueden reducir mucho el alcance de la radio.

Prescripciones:

- No ingerir la pila. Peligro de quemadura química.
- Este producto contiene una pila botón. La ingestión de la pila puede causar quemaduras graves o incluso la muerte en un lapso de 2 horas.
- Conservar las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Si el alojamiento de las pilas no se cierra bien, suspender el uso del producto y guardarlo fuera del alcance de los niños.
- En caso de sospecha de ingestión de pilas o de introducción de una pila en un orificio del cuerpo, acudir inmediatamente a un médico
- Riesgo de explosión si la pila se sustituye con una pila incorrecta.



Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com
www.silentron.it

Silentron
:Worldwide Security